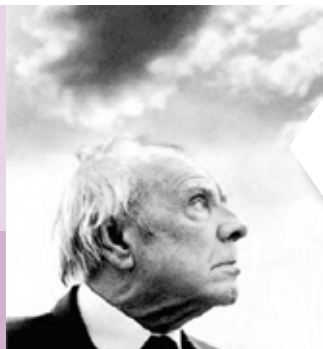


LIVRE@D'IC

LA REVUE DES PROFESSIONNELS DE L'ÉDITION



« Ordonner une bibliothèque est une façon silencieuse d'exercer l'art de la critique. »

Jorge Luis Borges

LE CIRQUE FARFELU : une série jeunesse conçue spécialement pour le marché des garderies



▲ julien brault



Photo: Martine Doyon

La série jeunesse *Cirque farfelu* n'a officiellement que deux ans, mais elle a déjà été traduite en anglais, sert de matériel pédagogique dans plusieurs garderies et remporte un succès indéniable en librairie. Pour raconter la curieuse histoire de cette série jeunesse plutôt particulière, il faut commencer par le début, qui survient en 2000, dans une garderie d'un petit village du Nouveau-Brunswick.

Val d'Amours, situé à l'ouest du Nouveau-Brunswick, est un village paisible, d'un peu plus de 2 000 habitants, où tout le monde se connaît. Lorsque le village dut faire face à des problèmes de vandalisme et de criminalité, qui étaient le fait d'adolescents, la population fut prise par surprise: « J'étais très inquiète de ce qui se passait dans la paroisse de Val → suite page 2

SOMMAIRE

- 1 LE CIRQUE FARFELU :
UNE SÉRIE JEUNESSE
CONÇUE
SPÉCIALEMENT
POUR LE MARCHÉ
DES GARDERIES
- 4 Plus de visiteurs que
jamais au Salon du
livre de Rimouski
- 4 La littérature
québécoise à
l'honneur dans
*Innostrannaya
literatura*
- 4 Les noms des lauréats
des nouveaux
Prix littéraires Anel-
A.Q.P.F. dévoilés
- 4 Alain Gagnon devient
directeur de collection
aux Éditions du CRAM

5 NOUVEAUTÉS

Le nombre de la semaine

75 000

Le prix, en euros, auquel s'est envolée la correspondance entre André Breton et Julien Gracq aux enchères, le 12 novembre dernier à Nantes.



→ suite de la page 1

d'Amours», se rappelle Yvette Lévesque, alors directrice de la garderie du village et initiatrice du projet de série jeunesse. « Même la maisonnette destinée aux enfants, située dans la forêt à l'arrière de la garderie, était occupée par des jeunes délinquants », continue-t-elle.

Val d'Amours

La directrice de la garderie, qui voulait faire sa part pour régler le problème, eut l'idée de créer une série de livres jeunesse qui aurait pour rôle de faire de la prévention auprès des enfants de trois ans. Selon Yvette

Lévesque, une série de tels livres existait, mais elle s'adressait aux enfants un peu plus vieux, soit de 3 à 6 ans. Yvette Lévesque demanda à une étudiante d'une école de la région d'illustrer le texte qu'elle avait commandé à Florian Lévesque, dit Monsieur Flo. Le hasard voulut que cette étudiante soit la nièce de Linda Thibeault, propriétaire des Éditions Tout autrement, et editrice pour le compte de Chenelière Éducation.

« Moi, j'étais alors en vacances à Val d'Amours, d'où je suis originaire », se rappelle Linda Thibeault. Cette dernière a contacté Yvette Lévesque, puis le projet a évolué vers quelque chose de plus professionnel, tandis que des spécialistes, dont des psychologues et une orthophoniste, ont commenté le projet, à la suite de quoi l'auteur jeunesse Florient Lévesque a rajusté le tir en fonction de leurs commentaires. La série a finalement fait son entrée en librairie en octobre 2006, mais l'aventure était loin d'être finie.

Les garderies

Le Comco, qui commercialise des livres et des documents en santé mentale, s'est occupé de vendre la série de huit albums jeunesse aux garderies sous la forme d'une trousse, qui comprend un DVD explicatif, un manuel à l'intention des éducateurs et une licence permettant aux garderies de photocopier le matériel. Le livre, quant à lui, a été commercialisé en librairie par la voie normale, via le distributeur des Éditions tout autrement, les Messageries de Presse Benjamin.

Le parcours de la série jeunesse n'était pas terminé, puisque le gouvernement du Nouveau-Brunswick a fait l'acquisition de la trousse pour l'ensemble des garderies publiques de son territoire, tant francophones qu'anglophones. Ainsi, les livres ont été traduits en anglais pour honorer cette commande. La prochaine étape? Selon Florient Lévesque, auteur de la série, elle passe par la conquête du Québec: « Je crois que la série peut réussir à rejoindre son public à l'extérieur du Nouveau-Brunswick. Le Québec, et Montréal en particulier, sont de bons points de départ, d'autant plus que les deux distributeurs des livres y sont situés. » ♦

Du plaisir à lire

Kimi PARENTS ET AMIS

MON ÉQUIPE

Etienne Verstroelen ★ Dominique Pelletier

VOYEZ GRAND avec nos livres grand format!

- 38 cm sur 34 cm
- reliure spirale

Éditeurs de l'Envolée

Notre collection comprend 40 livrets



Case postale 1202, Lévis (Québec) G6V 6R8
Téléphone : 418 833-5607 • Télécopieur : 418 833-9723
www.envolee.com • info@envolee.com

Jeux et activités au www.duplaisiralire.com

